

Attachment: Bang Kammalte Kinaaisak Ding.pdf (129 KB)

Zolai Grammar:

Zolai Orthography:

Bang Kammalte Kinaaisak Ding? (1)

By Taang Zomi

Thupatna [pages 1-4]

 Thu Masa [pages 1-2]

 Khialhna [pages 2-3]-

 Computer leh Word Processing Program zangh-a lai gelhna [pages 3-4]

Bang Kammalte Kinaaisak Ding? [pages 4-12]

Nungthuap [pages 13-17]

Thupatna

1. Thu Masa

1. Hih lai pen, Zolai a puah nuam, a khangtosak nuam i om leh, tua bang mite' aading-a ka gelh ahi hi.

2. Hih lai pen, a zaak nop ding-in gelh (Kawllai-in: phway-nway) lo hi'ng. Hun nei leng-a siamna nei leng bel, a zaak nop ding-in gelh nuam veve ing.

3. Hih lai sung-ah kicin'na om nai lo hi. Kicin' lohna, thaneemna leh khialhna a omte, Zolai itna lungsim tawh, n'ong theihsak kik ding uh, hong thuum ing. Note' hong zaaksak kiknate tungtawn-in, a hoih zaw-in mai lam hun-ah puah toto ni.

4. I zat email client program-te khat leh khat kibang lo, i zat email service-te khat leh khat kibang lo, i zat yahogroup-te khat leh khat kibang lo ahih man-in, hih email pen, nang kiang hong tun' cianging, kei' gelh bang-in nang' email-ah hong suak lo kha thei ding hi. Gentehna: Na email program-ah RTF (Rich Text Format) or HTML (Hyper Text Markup Language) a kizangh thei ding-a na bawl kei leh, hih ka lai sung-a color tuamtuamte, font size tuamtuamte, na mu thei kei

ding hi. Na email program-ah tua bangin na bawl hangin, tu laitak-in, virus leh spyware tuamtuum daal nadingin, Zomikhangthak yahogroup-ah HTML kiphah lo, attachment kiphah lo ahiah manin, tua yahogroup pan-a na ngah email-te-ah, kei' lai pen, ahiah bangin hong suak lo ding hi.

Tua ahiah manin, attachment-a k'ong khak pdf na sim zaw un.

5. Hun i ngah ciangin, Capital Letter Zatna (Capitalization), Comma Zatna, Apostrophe Zatna cihte gelh toto lai ni. Mailam hun-ah Zolai Grammar bu hoih mahmah khat i neih zawh ding, lamang hang.

2. Khialhna (Error)

Khialhna (Error) pen, hih ka laigelh tawh kisai-in, nam nih-in khen pak ni:

(1) Khialh khaak pakna (Accidental Error; Careless Error; Inadvertent Error; Unintentional Error)

I theih hi nahi, i khial kha pahpah hi.

Pasian in mihingte hong it hi. Pasian in a Tapa khat neihsun hong piak zah dongin mihingte hong it hi. Mi hingte in ahiah leh Paisan a it kik khol kei uh hi. Pasian' hong itna i theih ding kisham hi.

Hih mun-ah, sentence thumna-a "Pasian" pen, a kikhial kha pak ahiah hi. "Pasian" ding, ahiah hi.

(2) Theih loh man-a khialhna (Error through Ignorance; Error through Being Uninformed)

Pa sian in mi hingte hong it hi. Pa sian in a Ta pa khat neih sun hong piak zah dongin mi hingte hong it hi. Mi hingte in ahiah leh Pa sian a it kik khol kei uh hi. Pa sian hong it na i theih ding kisham hi.

Hih mun-ah, laigelhpa in grammar, malgawm zia (orthography), punctuation, cihte tel lo ahiah hihna kithai hi.

"Pa sian" cih ding hi lo-in, "Pasian" cih ding, ahiah hi. "Mi hing" hi lo-in "mihing" hi ding hi. "Ta pa" zong "Tapa" cih ding hi. A tam lahna-a ahiah kizang kammal ahiah "te" pen, ahiah vei lam-ah om kammal tawh i kimatsak ding, ahiah hi: mihing + te = mihingte. Neihsa lahna-in apostrophe zat ding ahiah hi. Noun pian'sakna-ahiah kizangh "na" pen ahiah vei lam-ah kammal tawh kimat ding hi. "Ki" pen ahiah taklam-ah kammal tawh kimat ding hi.

Hih bang hi leh, maan zawdiak ding hi:

Pasian in mihingte hong it hi. Pasian in a Tapa khat neihsun hong piak zah dongin mihingte hong it hi. Mi hingte in ahieh leh Pasian a it kik khol kei uh hi. Pasian' hong itna i theih ding kism hi.

3. Computer leh Word Processing Program zangh-a lai gelhna

Tu laitak-in word processing program a thupi thum (3) kinei hi: Corel WordPerfect, Microsoft Word leh OpenOffice.org Writer.

I laigelh a maan leh a khial, computer screen tung-ah, i muh pak theih nadingin, word processor program-ah non-printing character a kimu thei dingin bawl in. A bawl zia na theih kei leh menu bar-a om Help menu sung-ah kimu thei ding hi. Gentehna-in, tu laitak-a ka zat OpenOffice.org Writer 2.2 sung-ah, ka screen tung-ah non-printing character-te a suak ding ka deih ciangin, (1) View menu-ah pai-in, Nonprinting Characters ka meek hi; or (2) Ctrl + F10 [Ctrl key leh function key ahi F10 meek khat-in] ka meek hi; or (3) Tool bar tung-a om Nonprinting Character sign ahi ¶ ka meek hi.

Non-printing character i cih pen, screen tung bek-a a kimu, i print ciang-a hong suakkhia lo character peen hi. Gentehna-in space a om lam i theih nadingin center dot ahieh kei leh middle dot ahieh kei leh interpunct [·] pen kammal khat leh kammal khat kikaal-ah [kammal·khat·leh·kammal·khat·kikaal-ah] om hi. Tua pen na printer tawh print khia lecin, hong dawkkhia lo ding hi.

Nonprinting character-te leh computer keyboard tung-a a kilangh-a a kikoih lo character-te, na screen tung-ah hi taleh, na print khatna-ah hi taleh, na suahsak nop leh, keyboard shortcut pawlkhat kizangh thei hi.

[·] = Middle dot or center dot or interpunct. Alt + 0183

Main keyboard tung-a om Alt key meek inla, khahkhia nailo-in, keypad tung-a om 0, 1, 8, 3-te meek in. Tua khit ciangin a vek-in khahkhia lecin, na screen tung-ah, middle dot hong om ding hi. Keypad pen, na keyboard a tak lam-ah om hi.

[¶] = Paragraph sign. Alt + 0182

[–] = en-dash. Alt + 0150

[—] = em-dash. Alt + 0151

Hyphen [-] bel, keyboard tung-ah om hi.

En-dash pen hyphen zah nih bangin sau-a, em-dash pen en-dash zah nih (2) bang leh hyphen zah li (4) bang sau hi.

- = hyphen

– = en-dash

— = em-dash

Hih ka lai gelhna-ah, a khialte font a san (red) tawh lak-in, a maante pen vanmeel (blue) tawh ka lak hi.

BANG KAMMALTE KINAAISAK DING?

01. Khaileh, hih a nuai-a lai, sim sin aw!

REVTGKHUPZAGOINVAHUI MAGAZINE2006LAIMAI44VEILAMKHAWKAHHIHBANGI
NGELHHIMIKANGKUMPIHONGKHANGATUATAWHKITIONINKHRISTIANBIAKNAMK
AITEZONGZOGAMHONGTUNGUHHI.TUAHUNLAIINZOMITEINLAINEINAILOUHHIZ
OPAUTAMPIOMHICIHATHEIHCANGUNKOIKEENTAWHLAIBAWLLENGPHAPEENDIN
GHIAMCIINKUMPILAMPANHITALEHBIAKNALAMPANHITALEHAVAIHAWMUHHITU
ATHUTAWHKISAIINKAWLGAMLAI SIANGTHOTHUVANPIREVSHERATTZOGAMAH
AZINKAWIKAWIHISHERRATTNLONDONLAI SIANGTHOZUMAHTHUAPUAKNALAIJU
LY71913SUNGAHKUMPILAMPANLEHBIAKNALAMMAKAITENGAIHSUTNAPANINTE
DIMGAMPANINTAANGKAMLINGUAFRANCAPANGTHEIPEENLEHKILAWMHICIINT
HUPUAKHITUATHUTAWHKITUAKINREVJHCOPEINATEI1915KUMAKIKHENMATTHA
IBUPENCHINHILLSSUNGZOPAUTAWHAKIKHENMASAPEENLAI SIANGTHOHIPAHHI
TUAHIAMIPILMASALAITHEIMASAMIKANGTEINZONGZOPAUBULPIKHATAASEHUH
TEDIMPAUPENAMANPHADIAPKAUKHATAHIHI.

02. Hih a tung-a lai sung-ah UPPERCASE LETTER (CAPITAL LETTER) vive kizang hi. Punctuation mark (colon, comma, hyphen, period cihte) kizang lo hi. Mun-awn'sakna (Spacing) kizang lo-in kammal (word) khempueh kimat khin hi.

03. Hih a tung-a lai pen, na sim thei kha ahi zongin, a sim dan nuam khol lo ding hi.

04. Nidang pek lai-in, Greek pen hih a tung-a bangin na gelh ngei uh hi. Tu dong mahin Hebrew leh Kawllai pen hih a tung-a bang pian-in kigelh lai hi.

05. Tuhun ciangin, Greek, Latin, English cihte-ah, kammal khat leh khat kimat ziazua nawn lo-in, kammal khat leh khat kikaal-ah mun-awng (space) kikoih hi. Uppercase letter bekbek tawh kigelh lo hi. Sentence patna-a a kizang kammal (word) sung-a om laimal (letter) masa peen pen uppercase letter hi-a, tua lo teng pen lowercase letter (small letter) tawh kigelh hi.

06. Zolai pen awmal khat a nei kam (monosyllabic language) ahi hi. Awmal (syllable) khat pen kammal (word) khat hi pah hi.

07. Awmal-Khat Kammalte (Monosyllabic Words):

ak, be, ci, dawn, en, go, hau, inn, khua, lui, min, neu, ol, pil, siam, tui, ui, vui, zo

08. Zokam pen Awmal-Khat Kam (Monosyllabic Language) ahih hangin, Awmal-Tam Kammalte (Polysyllabic or Multisyllabic Words) pawlkhat nei veve hi.

09. Awmal-Nih Kammal (Disyllabic or Bisyllabic Words):

awle, baibek, cingsing, dumde, gataam, heisa, innlawi, kaikhuang, lengla, manta, nahtang, pasan, sagih, tawsaw, uiphuk, vaphual, zasan

10. Awmal-Thum Kammal (Trisyllabic Words) zong, tawmcik khat nei hi:

huihtuuntal, lengmasel, muvanlai, ngalulok, pasialthau, simheisa, vanungak, zoheisa

11. Awmal-Li Kammal (Quadrisyllabic or Tetrasyllabic Words) pen om pha lo phial hi:

khuaivalikaap

Hih kammal pen, Pu Tg. Lian Khan Mung kiang pan, 23 MAY 07 WED ni-a ka ngah, ahi hi.

12. Hih Awmal-Nih Kammalte (Disyllabic Words), Awmal-Thum Kammalte (Trisyllabic Words) leh Awmal-Li Kammal (Quadrisyllabic Words) pen, kammal khat (one word)-a a kisim ahih manin, kimat ding uh hi.

13. Khua min sung-a om awmalte (syllable) zong, kimat ding uh hi:

Anlang, Bizang, Cikha, Dolluang, Gamlai, Hangken, Khuabem, Lailui, Mualbem, Ngennung, Phaileng, Saizang, Tedim, Valvum, Zimpi

14. Beh min sung-a awmalte zong, kimat ding uh hi:

Ainam, Bawmkhai, Cungphuh, Dopmul, Elsing, Gualnam, Hatlang, Innsun, Khuptong, Lamhau, Manlun, Naulak, Phaipi, Sukte, Taithul, Vahui, Zahlang

Hih beh minte pen, J. Thang Lian Pau in ZoNet sung-a 30 SEP 2004 THU ni-a a gelh “Zomi beh le phung kaikhopna” sung pan-a ka laak hi.

15. Para #01 sung-a lai pen, mat zeizai nawn lo-in, awmal khat teh kammal khat suah-in a tuam ciat-in gual leeuleeu ve ni e:

REV TG KHUP ZA GO IN VA HUI MA GA ZINE 2006 LAI MAI 44 VEI LAM KHAWK AH
HIH BANG IN GELH HI MI KANG KUM PI HONG KHANG A TUA TAWH KI TON IN
KHRIS TIAN BIAK NA MA KAI TE ZONG ZO GAM HONG TUNG UH HI TUA HUN LAI
IN ZO MI TE IN LAI NEI NAI LO UH HI ZO PAU TAM PI OM HI CIH A THEIH CIANG UN
KOI PEEN TAWH LAI BAWL LENG PHA PEEN DING HIAM CI IN KUM PI LAM PAN HI
TA LEH BIAK NA LAM PAN HI TA LEH A VAI HAWM UH HI TUA THU TAWH KI SAI IN
KAWL GAM LAI SIANG THO THU VAN PI REV SHER RATT ZO GAM AH A ZIN KAWI
KAWI HI SHER RATT IN LON DON LAI SIANG THO ZUM AH THU A PUAH NA LAI JU
LY 7 1913 SUNG AH KUM PI LAM PAN LEH BIAK NA LAM MA KAI TE NGAIH SUT NA
PAN IN TE DIM GAM PAN IN TAANG KAM LIN GUA FRAN CA PIANG THEI PEEN LEH
KI LAWM HI CI IN THU PUAH HI TUA THU TAWH KI TUAH IN REV J H COPE IN A TEI
1915 KUM A KI KHEN MAT THAI BU PEN CHIN HILLS SUNG ZO PAU TAWH A KI
KHEN MA SA PEEN LAI SIANG THO HI PAH HI TUA HI A MI PIL MA SA LAI THEI MA
SA MI KANG TE IN ZONG ZO PAU BUL PI KHAT A A SEH UH TE DIM PAU PEN A MAN
PHA DIAK PAU KHAT A HI HI

16. Hih a tung-a lai sung-ah, UPPERCASE LETTER vive kizang hi. Punctuation mark kizang lo hi. Awmal khat pen kammal khat-in la-in, tua kammalte khat leh khat kikaal-ah mun-awng (space) kikoih hi.

17. Para #01 leh Para #15 na etkaak ciangin, Para #15 pen baih zaw na sa ding hi.

18. Tua in bang lak hiam cih leh, kammalte tampi a kimat ngeeingaai pen, sim hak hi. A kimat ding, a kigamla ding, na theih kei leh, na kimatsak sangin kigamla sak lecin, tel nop zaw hi.

19. Gelhmaan (Grammar) tawh kisai thukhun (rule) pawlkhat en kik ni:

19.01 Kamvui (sentence) a kipatna-a a kizangh kammal sung-a laimal masa peen pen UPPERCASE LETTER hi ding hi. Kamvui sung-a om kammal dangte lowercase letter tawh kigelh ding hi.

Bang thu om ta leh, ka upna ka khiam kei ding hi.

Kamvui patna-a a kizang kammal: bang
Tua kammal sung-a laimal masa peen: B

bang thu om ta leh, ka upna ka khiam kei ding hi.
[Kamvui patna kammal “bang” pen capital letter “B” tawh kipan lo: Khial]

19.02 Kamvui a tawpna-a a kizang kammal nung-ah period om ding hi. Tua kammal leh period kikaal-ah mun-awng (space) om lo ding hi.

Bang thu om ta leh, ka upna ka khiam kei ding **hi**.
Bang·thu·om·ta·leh,·ka·upna·ka·khiam·kei·ding·**hi**.

Kamvui tawpna-a a kizang kammal: hi
Tua kammal khit ciang-a hong pai ciaptehna mal: period [.]

Bang thu om ta leh, ka upna ka khiam kei ding **hi** .
[“hi” leh period kikaal-ah space om: Khial]
Bang·thu·om·ta·leh,·ka·upna·ka·khiam·kei·ding·**hi**.
[“hi” leh period kikaal-ah space om: Khial]

19.03 Kamvui khat a tawp ciangin, period kikoih hi. Kamvui nihna pen, period khit ciangin kipan pah lo hi. Period khit ciangin mun-awng (space) khat kikoih phot hi. Tua space khit ciangin, kamvui nihna kipan thei pan hi. Cih nopna-ah, period leh kamvui thak kikaal-ah mun-awng (space) khat kikoih hi.

Bang thu om ta leh, ka upna ka khiam kei ding **hi**. **Topa** lam maingat-in thu ka ngen ding hi.
Bang·thu·om·ta·leh,·ka·upna·ka·khiam·kei·ding·**hi**·**Topa**·lam·maingat-
in·thu·ka·ngen·ding·hi.

Bang thu om ta leh, ka upna ka khiam kei ding **hi**. **Topa** lam maingat-in thu ka ngen ding hi.
[Period leh “Topa” kikaal-ah space om lo: Khial]
Bang·thu·om·ta·leh,·ka·upna·ka·khiam·kei·ding·**hi**·**Topa**·lam·maingat-
in·thu·ka·ngen·ding·hi.
[Period leh “Topa” kikaal-ah space om lo: Khial]

Bang thu om ta leh, ka upna ka khiam kei ding **hi**. **Topa** lam maingat-in thu ka ngen ding hi.
[Period leh “Topa” kikaal-ah space nih tak om: Khial]
Bang·thu·om·ta·leh,·ka·upna·ka·khiam·kei·ding·**hi**·**Topa**·lam·maingat-
in·thu·ka·ngen·ding·hi.
[Period leh “Topa” kikaal-ah space nih tak om: Khial]

19.04 Rev. Dr. Joseph Herbert Cope leh Rev. Sukte Tualhang Hau Go pan Rev. Dr. Kam Khaw Thang leh Pi Lia Luan Za Cing dong-a a kizang suakte sung-ah, “ki” pen a taklam-a om kammal tawh kimatsak hi.

Mite in Zeisu that uh hi. Zeisu in thahna thuak hi. Zeisu **kithat** hi.
Zeisu·**kithat**·hi.

Zeisu **ki that** hi.
[“ki” leh “that” kikaal-ah space om: Khial]
Zeisu·**ki·that**·hi.
[“ki” leh “that” kikaal-ah space om: Khial]

19.05 Tua bang-a a kizang suakte sung-ah, “te” pen a vei lam-a kammal tawh kimat hi.

Mite in Zeisu that uh hi.
Mite·in·Zeisu·that·uh·hi.

Mi te in Zeisu that uh hi.
[“mi” leh “te” kikaal-ah space om: Khial]
Mi·te·in·Zeisu·that·uh·hi.
[“mi” leh “te” kikaal-ah space om: Khial]

19.06 Tua bang-a a kizang suakte sung-ah, “na” pen a vei lam-a om kammal tawh kimat hi.

Eite in **hehpihna** hangin **upna** tawh **gupna** i ngah hi.
Eite·in·**hehpihna**·hangin·**upna**·tawh·**gupna**·i·ngah·hi.

Eite in **hehpih na** hangin **up na** tawh **gup na** i ngah hi.
[“hehpih”, “up” leh “gup” cihte leh “na” kikaal-ah space om: Khial]
Eite·in·**hehpih·na**·hangin·**up·na**·tawh·**gup·na**·i·ngah·hi.
[“hehpih”, “up” leh “gup” cihte leh “na” kikaal-ah space om: Khial]

19.07 Sawlna-a a kizang “in” pen a vei lam-a kammal tawh kimat lo ding hi. Ahih hangin kam zopna lamsang-a a kizang “in” pen a vei lam-a om kammal tawh kimat ding hi. A vei lam-a om kammal pen awmung (vowel) ahih leh, tua kammal leh “in” kikaal-ah hyphen om ding hi.

19.07.1

Tho **in**. An huan **in**. An na neek khit ciangin zum-ah pai **in**.
Tho·**in**·An·huan·**in**·An·na·neek·khit·ciangin·zum-ah·pai·**in**.

Tho in. An **huan in**. An na neek khit ciangin zum-ah **pai in**.
[“tho”, “huan” leh “pai” cihte leh “in” kikaal-ah space om lo: Khial]
Tho in·An **huan in**·An·na·neek·khit·ciangin·zum-ah·**pai in**.
[“tho”, “huan” leh “pai” cihte leh “in” kikaal-ah space om lo: Khial]

19.07.2

Amah **tho-in** an huan pah hi. Ziakaai nuam lo ahih **manin** an neek khit **phetin** zum-ah pai hi.
Amah·**tho-in**·an·huan·pah·hi·Ziakaai·nuam·lo·ahih·**manin**·an·neek·khit·**phetin**·
zum-ah·pai·hi.

Amah **tho in** an huan pah hi. Ziakaai nuam lo ahih **man in** an neek khit **phet in** zum-ah pai hi.
[“tho”, “man” leh “phet” cihte leh “in” kikaal-ah space om: Khial]

Amah·**tho-in**·an·huan·pah·hi·Ziakaai·nuam·lo·ahih·**man-in**·an·neek·khit·**phet-**
in·zum-ah·pai·hi.

[“tho”, “man” leh “phet” cihte leh “in” kikaal-ah space om: Khial]

19.08 Postposition khat ahi “ah” leh a mai-a om kammal kimat hi. A mai-a om kammal pen awmung (vowel) ahih leh tua kammal leh “ah” kikaal-ah hyphen kikoih hi. [Hih pen zat suak huai hiam, kikap tuak hi.]

Tedim **khua-ah** ka suak hi. Tedim panin **Tahanah** ka pai hi.

Tedim·**khua-ah**·ka·suak·hi·Tedim·panin·**Tahanah**·ka·pai·hi.

Tedim **khua ah** ka suak hi. Tedim panin **Tahan ah** ka pai hi.

[“khua”, “Tahan” cihte leh “ah” kikaal-ah space om: Khial]

Tedim·**khua-ah**·ka·suak·hi·Tedim·panin·**Tahan-ah**·ka·pai·hi.

[“khua”, “Tahan” cihte leh “ah” kikaal-ah space om: Khial]

19.09 Pronoun pian-a a kizang “a” leh a mai-a om kammal hitaleh, a nung-a kammal hitaleh, kimat lo hi. Ahi zongin, Conjunction pian-a a kizang “a” leh a mai-a kammal kimat hi. Tua kammal pen awmung (vowel) ahih leh, tua kammal leh “a” kikaal-ah hyphen kikoih hi. [Hih zong a kikap huai khat hi.]

19.09.1

Kei **ka** hau hi. (First Person Singular)

Ei **i** hau hi. (First Person Plural Inclusive)

Ko **ka** hau uh hi. (First Person Plural Exclusive)

Nang **na** hau hi. (Second Person Singular)

No **na** hau uh hi. (Second Persona Plural)

Amah **a** hau hi. (Third Person Singular)

Amau **a** hau uh hi. (Third Person Plural)

Amah **a** hau hi.

Amah·a·hau·hi.

Amaha hau hi.

[“Amah” leh “a” kikaal-ah space om lo: Khial]

Amaha·hau·hi.

[“Amah” leh “a” kikaal-ah space om lo: Khial]

Amah ahau hi.

[“a” leh “hau” kikaal-ah space om lo: Khial]

Amah·ahau·hi.

[“a” leh “hau” kikaal-ah space om lo: Khial]

19.09.2

Taanglai pek-a kipan tuni ciang dong ki-itna i nei hi. Ciimnuai-a i teen' lai na thei hia?

Taanglai·pek·a·kipan·tuni·ciang·dong·ki·itna·i·nei·hi·Ciimnuai·a·i·teen'·lai·na·thei·hia?

Taanglai pek a kipan tuni ciang dong ki-itna i nei hi. Ciimnuai a i teen' lai na thei hia?

[“pek”, “ciimnuai” cihte leh “a” kikaal-ah space om: Khial]

Taanglai·pek·a·kipan·tuni·ciang·dong·ki·itna·i·nei·hi·Ciimnuai·a·i·teen'·lai·na·thei·hia?

[“pek”, “ciimnuai” cihte leh “a” kikaal-ah space om: Khial]

19.10 “sak” leh a veilam-a om kammal kimat hi.

Ka inntekpa in, ko a leenglate, an leh tui hong nesak, hong dawnsak ziahziah hi.

Ka·inntekpa·in·ko·a·leenglate·an·leh·tui·hong·nesak·hong·dawnsak·ziahziah·hi.

Ka inntekpa in, ko a leenglate, an leh tui hong ne sak, hong dawn sak ziahziah hi.

[“ne” leh “sak” kikaal-ah space om: Khial]

Ka·inntekpa·in·ko·a·leenglate·an·leh·tui·hong·ne·sak·hong·dawn·sak·ziahziah·hi.

[“ne” leh “sak” kikaal-ah space om: Khial]

19.11 “pih” leh a veilam-a om kammal kimat hi.

Pasian in hong hehpih mahmah hi.

Pasian·in·hong·hehpih·mahmah·hi.

Pasian in hong **heh pih** mahmah hi.
[“heh” leh “pih” kikaal-ah space om: Khial]

Pasian·in·hong·**heh pih**·mahmah·hi.
[“heh” leh “pih” kikaal-ah space om: Khial]

Ka lawmpa a za khang ahih manin ka **lungdampih** mahmah hi.
Ka·lawmpa·a·za·khang·ahih·manin·ka·**lungdampih**·mahmah·hi.

Ka lawmpa a za khang ahih manin ka **lungdam pih** mahmah hi.
[“lungdam” leh “pih” kikaal-ah space om: Khial]
Ka·lawmpa·a·za·khang·ahih·manin·ka·**lungdam·pih**·mahmah·hi.
[“lungdam” leh “pih” kikaal-ah space om: Khial]

19.12 Gamtatna a kizopzop lam a lak kammalte kimat hi.

Amah'n lai **simsim** hi. A lawmpa pen **mawlmawl** hi.
Amah'n·lai·**simsim**·hi.·A·lawmpa·pen·**mawlmawl**·hi.

Amah'n lai **sim sim** hi. A lawmpa pen **mawl mawl** hi.
[“sim” leh “sim” kikaal, “mawl” leh “mawl” kikaal-te-ah space om: Khial]
Amah'n·lai·**sim·sim**·hi.·A·lawmpa·pen·**mawl·mawl**·hi.
[“sim” leh “sim” kikaal, “mawl” leh “mawl” kikaal-te-ah space om: Khial]

19.13 Tat-huh (Adverb)-a a kizang kammalte pawlkhat, kimat hi.

19.13.1

Amah pil **mahmah** hi. (Adverb of Degree)
Amah·pil·**mahmah**·hi. (Adverb of Degree)

Amah pil **mah mah** hi. (Adverb of Degree)
[“mah” leh “mah” kikaal-ah space om: Khial]
Amah·pil·**mah·mah**·hi. (Adverb of Degree)
[“mah” leh “mah” kikaal-ah space om: Khial]

19.13.2

Amah'n la sa **hiauhiau** hi. (Adverb of Manner)
Amah'n·la·sa·**hiauhiau**·hi. (Adverb of Manner)

Amah'n la sa **hiau hiau** hi. (Adverb of Manner)

[“hiau” leh “hiau” kikaal-ah space om: Khial]

Amah'n·la·sa·**hiau·hiau**·hi. (Adverb of Manner)

[“hiau” leh “hiau” kikaal-ah space om: Khial]

20. Para #15-a lai pen a ngeina maan-in gual ta ni ei!

Rev. Tg. Khup Za Go in Vahui Magazine 2006, laimai 44, veilam khawk-ah, hih bang-in gelh hi:

Mikang kumpi hong khanga, tua tawh kiton-in Khristian biakna makaite zong Zogam hong tung uh hi. Tua hun lai-in Zomite in lai nei nai lo uh hi. Zopau tampi om hi cih a theih ciangun koi peen tawh lai bawl le'ng pha peen ding hiam ci-in kumpi lam pan hitaleh, biakna lam pan hitaleh a vaihawm uh hi. Tua thu tawh kisai-in Kawlgam Lai Siangtho thuvanpi Rev. Sherratt, Zogamah a zin kawikawi hi. Sherratt in London Lai Siangtho zumah thu a puakna lai July 7, 1913 sungah: kumpi lam pan leh biakna lam makaite ngaihsutna panin Tedim gam panin taangkam (lingua franca) piang thei peen leh kilawm hi, ci-in thupuak hi. Tua thu tawh kituakin Rev. J. H. Cope in a tei 1915 kuma kikhen Matthai bu pen Chin Hills sung Zopau tawh a kikhen masa peen Lai Siangtho hi pah hi. Tua hi-a, mipil masa, laithei masa Mikangte in zong Zopau bulpi khat-a a seh uh Tedim pau pen a manpha diak pau khat ahi hi.

21. Hih a tung-a lai sung-ah, kamvui (sentence) patna kammal sung-a laimal masa peente CAPITAL LETTER kihisak hi. Kamvui sung-a kammal dangte, small letter kihisak hi. Aituam minte bel capital letter kihisak hi. Kamvui tawpna kammal nung-ah period kikoih hi. Period khit ciangin space khat kikoih-in tua khit teh kamvui thak kipan hi. Khatna (meaning) khat, ngaihsutna (idea) khat a nei kammalte, kammal khat-in kila-in, kimatsak hi. Tu-in a sim dan nuam-in, laigelhpa' deihna zong i thei thei hi.

Nungthuap (Appendix)

Draft

Zomi Orthography:

Zomi Polysyllabic Words

Zomi Disyllabic Words

Zomi Trisyllabic Words

Zomi Quadrisyllabic Words

By Taang Zomi

1. Most of Zomi words are monosyllabic.

2. The following are some polysyllabic words. Disyllabic words are in black and white while trisyllabic and quadrisyllabic words are in **bold** underscored red.

A	Amau	Banla
Aalu	Ankam	Banpi
Ai-eng	<u>Ankamlum</u>	Banpuang
Ailam	<u>Ansingteh</u>	Batsam
Aisa	Anthuul	Bawlung
Aisan	<u>Anzoteh</u>	Bawngpi
Aklui	Awle	Bawngtal
Akpa	B	Begul
Akpi	Baaklawng	Behiang = Besiang
<u>Akpitangawnn</u> = a kung	Baibek	Be-ik
nam khat	Balsan	Bekan
Aksi	Balsau	Belawi
Akthei	Bangkua	Beleng
Amah		Beli
		Bengngong = Bilngong

Bepi	Dumde	Guta
Bepum		
Besan	E	H
Besiang = Behiang		
Bikha	Eimah	Haakkol
Bikhalaap	Eimau	Haampheeng
Bilbah	Ek-awng	Haamsia
Bilngong = Bengngong		Habuuk
Bilpi	G	Hakaai
Bipak		Haliam
Bokthok = Vokthok	Gamdaai	Hampha
Buluh	Gamla	Hamsia
	Gamlak	Hanthawn
C	Gamlum	Hausa
	Gammaang	Haza
Cialkhau	Gampalak	Hehneem
Ciammui = Ciamnui	Gamsai	Hehpih
Ciamnui = Ciammui	Ganhing	Heiga
Ciikpi	Gataam	Heisa = Sahei
Cimawh	Gelsing	Heisok = Ngeisok
Cimbilik	Genthe	Heita
Cingphi	Geukang	Hiauhau
Citak	Giautau	Holim
Cithe	Giitta	Hongma = Khongma
	Gilkial	Huaiham
D	Gilo	Huanghuang
	Gilphan	Huihtuun
	Gilsan	Huihtuuntal
Daaideek	Gilvah	Humpi
Daidawng = Solnol;	Gina	
Kawldawng	Golnguuk	I
Damiah	Gualheeu	
Dangka	Guaphel = Guasaili	Ihmu
Dangtaak	Guasaili = Guaphel	Ihsip
Dawhdan	Guasok	Innhik
Dawhkaan	Guatuai	Innka
Deidan	Gulchikchil	Innking
Deihgawh	Gulci	Innkuun
Dektak	Gulha	Innlawi
Dokdawn	Gulhik	Innliim
Dolho	Gulngawngsan	Innsun
Duhhop	Gunkuang	Innteek

Innteeng	Khangtaak	Kilawm
Inntual	Khankha	Kimawl
Iplah	Khasia	Kineih
	Khausing	Kipawl
K	Khautang	<u>Kiphasak</u>
	Khawhkheel	<u>Kisathei</u>
Kaaiteem	Kheelbaai	Kizen
Kaampha	Khedap	Komah
Kaamsia	Khelbuuk	Komau
Kaankang	Kheltat	Komkiil
Kaamvaal	Kheme	Konlawh
Kaanglai	Khepeek	Kuhkal
Kahlei	Khephiau	Kumpi
Kala-oh	Khepp	Kumzawn
Kamkeii	Khetbuuk	Kunta
Kauphe	Khetul	
<u>Kawcilik</u>	Khingkhai	L
Kawkeek	Khomun	
Kawlbót = Tangkun	Khongma = Hongma	Laho
Kawldawng = Daidawng; Solnol	<u>Khuacin'langh</u>	Laina
Kawkaai = Kawlkaai	Khuadam	Lainat
<u>Kawkaaisan = Kawlkaaisan</u>	Khuado	Laito
Kawlgjit	Khuahun	Lalcin
Kawlkaai = Kawkaai	Khualum	Lamdang
<u>Kawlkaaisan = Kawkaaisan</u>	Khuaimu	Lam-en
<u>Kawlkehawm</u>	Khuaiipi	Lampi
Kawlmim	Khuaivah	Langbawm =Tawntel
Kawlsiing = Zasan	<u>Khuaivalikaap</u>	Leiko
Kawlsing	Khuakhal	Leikha
Kawltu	Khuamial	Leikheu
Keelkong	Khuangai	Leitung
Keimah	Khuangbaai	<u>Leivokkuang</u>
Keising = Simbu	<u>Khuaphialep =Khawphelep</u>	Lengla
Keivom	<u>Khuangphilit</u>	<u>Lengmaseel</u>
Khaanglaang = <u>Paicikhawm</u> (Lushei)	Khuavak	Lengtong
Khakham	Khuazing	Lenmui
Khanglo	Khumkham	Lenuai
Khangmoi	Khutbuh	Liaktawp
<u>Khangmulong</u>	Khutme	Liangko
Khangno	Khutpeek	Liangzawl
	Khutpi	Limsing
	Kiilling	Lingkhaw

Lingmaw
Lingmaw
Lingmin
Lingpak
Lonamsia
Lopa
Lothaang
Lo-uih
Lubawk
Lungdam
Lingmin
Lingpak
Lonamsia
Lopa
Lothaang
Lo-uih
Lubawk
Lungduai
Lunggam
Lungulh
Lunghei
Lunghiang
Lungka
Lungkhaap
Lungkham
Lungkia
Lungngai
Lungnuam
Lungsim
Lungso
Lungtang
Lungtom
Lungzai
Lutang

M

Mahmah
Maikhing
Maimial
Maimom
Maipuang

Maitaang
Maitai
Maitang
Mangbuh
Mangkawlsing
Mangngilh
Mangtaaksing
Mangthang
Manta
Mantakha = Mehkha
Mantasan = Mehthuuk
Mantep
Mebuh
Meengkeeng
Mehkha = **Mantakha**
Mehthuuk = **Mantasan**
Meigong
Meilah
Meima
Meisel
Meitei
Mihai
Mihau
Migi
Mihing
Miksa
Miksi
Minpha
Minsia
Minthang
Mipil
Misi
Mizawng
Mom-ai
Mompi
Mualtan
Mubung
Mudah
Muiphei
Muithal
Muitung
Mulkim

Musane

Musi

Muvanlai

N

Nahka
Nahkia
Nahtang
Nahthak
Nakguh
Naksaal
Namsau
Namsia
Nangawn = Nataawm
Nangmah
Nasia
Nataawm = Nangawn
Naungeek
Naupang
Nehno
Neekngaih
Neisok = Ngeisok
Ngagul
Ngahat
Ngaihsum
Ngaingaw
Ngaklah
Ngalkhuahang
Ngaltaak
Ngaltheen
Ngaltuun
Ngalulok
Ngameisan
Ngami
Ngapaak
Ngapum (=Pumlum)
Ngasan
Ngavok
Ngazo
Ngeisok = Neisok
Ngeitaal

Ngentel	Pasan	Saakvaak
Niangteh	<u>Pasialthau</u>	Sabuai
Niangtui	Pasian	Sagih
Nikaai	Patau	Saha
Nitaak	Patciang	Saham
Nomah	Pateh	Sahang
Nomau	Patung	Sahawk
Nuakik = Nawkik	Paulam	Sahei = Heisa
Nukik	Paunak	Sahia
Numei	Pemta	Saidai
Nungak	<u>Peengpelep</u>	Sa-ik
Nungta	Peuhmah	Saili
Nunuun = <u>Singtangmai</u>	Phamawh	Sailung
Nupa	Phaitam	<u>Sailuntang</u>
Nuphal	Phalbi	Saiseek
Nupi	Phalvak	Saisuang
	Pheisam	Sakahu
O	Pheituam	Sakhi
	Phiaukawi	<u>Sakhilunggam</u>
Ong-e	Phihtu	<u>Sakhitalgawm</u>
	Phingpi	<u>Sakhituaitung</u>
P	Pholaak	Sakhuai
	Phuisam [-]	Sakol
Paakta	Phuisam [/]	Sakuh
<u>Pa-akdangkaang</u>	Phuitong	Samkhau
<u>Pa-akdangsan</u>	Phulum	Samkilh
Pagul	Phulun	Samphok
Pahtawi	Phuungbeem	Samsia
<u>Paicikhawm</u> =Khaanglaang	Pialkhang	Samsih
Palaang	Piteek	Sanah
Palau	Poimawh	Sanang
Palngul	Puan-ak	Sangai
Palpi	Puanteen'	Sanggam
Pammaih	Puksi	Sangak
Pamua	Pulaak	Sansiim
Panaai	Pusuak	<u>Saphulip</u>
Pangkhang	Pumlum = Ngapum	Sapi
Pangpaan	Pusuak	<u>Sapi-uumtuah</u>
Papaak	Puteek	Sapthei
Papi		Sathei
Papo	S	Saza
Pasal		Sathak

Sazuk	Suangpaak = Suangvaupaak	Tawntek
Seekpi	Suangsi = rock blood	Tawntel = Langbawm
Sehneel	Suangvaupaak = Suangpaak	Tawsaw
Sehtaak	Sukduk	Teembaw
Selkeu	Sumkuang	Teengkol
Siakmit	Sumtawng	Teengta
Sialkong	Sumto	Tehno
Sialnah	Sungpi	Teipi
Sialsawm	Susia	Teising
Sialkhum	Sutpi	Tengte
Sialthawl (?)		Thaangling
Siangtho	T	Thadah
Sikha		Thahpuang (?)
Sikkhu	Taakdo	Thaitheek
Siksem	Taaksing	Thaksiing
Sila	Taangman	Thalsing
Simai	Taangsaam = a kung nam khat	Thangpaai
Simbeng	Tagah	Thankik
Simbu = Keising	Tahum	Theiba
Simheisa = Heisa = Sahei	Taksang	Theidam
Simmawh	Talap	Theihia
Simtham	Tamngai	Theitheek
Singgi	Tangiing	Theivatuktu
Singnahtang	Tangho	Thokaangg
Singsan	Tangkha	Thokualong = Thokawlong
Singvadangtu =	Tangkun = Kawlbot	Thopi
Vasingdangtu	Tangluang	Thopum
Sinkha	Tangmai	Thosi
Singluang	Tangngol	Thovai
Sinnuam	Tangteel	Thukhual
Sinso	Tangteuh	Thumaan
Singtangmai =Nunuun	Tangval	Thumang
Sokpuang	Tanluan = Olive	Thunop
Sokval	Tansing	Thunuam
Solnol = Daidawng; Kawldawng	Tanu	Thupi
Suaklu	Tapa	Thusa
Suakta	Tapkuang	Toktol
Sualkal	Tuangdung	Tongdawn
Sumkuang	Tawbo	Tuahpha
Suangkua	Tawlbawk	Tuahsia
Suangmuat	Tawlet	Tuaiteeng
	Tawngum	Tuangdung

Tuantual	V	Vokpi
Tuga		Voktal
Tuibuuk	Va-ak	Vokthok = Bokthok
Tuili	Vacim	<u>Vokthok-ek-tanal (?)</u>
Tuipi	Vagial	Vompi
Tuktum	Vagik	
Tukpeng	Vahui	
Tulak	Vaimim	Z
Tungman	Vaka	
Tungtuun	Vakaang	Zabeel
Tupeek	Vakiang	Zadang
Tuunpi	Vakhu	Za-ip
Tuzum	Valah	Zanah
	Valuk	Zanta
U	Vamim	Zasan = Kawlsiing
	Vamtui	Zato
Uilut	Vanbaal	Zaupaan
Uipa	Vansam	Zavaat
Uiphuk	<u>Vanungak</u>	Zawngkuh
Uisan	Vantung	Zawngtah
Uisul	Vaphual	Zawngthal
Uitawmm	Vasa	Ziakai
Ukeng	<u>Vasingdang</u>	Zingciang
Ukpi	<u>Vasingdangtu</u> =	Zingsang
Ummawh	<u>Singvadangtu</u>	<u>Zoheisa</u> = Heisa = Sahei
Unau	Vasukduk	Zongsang
Upa	Vatawt	Zozam
Unok	Vaunga	Zulei
Utong	<u>Veihnamkhau</u>	Zutang
	Vokkhial	Zuthei